

## עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ז-1986.

התרופה משוקלת ללא מרשם רופא.

# זילרג'י - קפוליות 10 מ"ג

כל קפליה מכילה:

צטיריין דיידוהלוריד  
(Celirizin) (Celirizin) במינון 10 מ"ג.

מרכיבים בלתי פעילים מופיעים בסך 6.

**רקא ברואה** עליון תהילן עד סופו בטרם **השתמש** התרופה. עלון זה מכלי מידע המצוי על התרופה, אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח. **התרופה אינה מיועדת לילדים מתחת לגיל 6.**

עליון להשתמש בתרופה בצורה נכונה. היעוץ ברוקח אם הינך זקוק למידע נוסף. עליון לפנות אל הרופא באם סימני המחלה (מסמטמים) מחמירים או אינם משתפרים לאחר מספר ימים.

## 1. למה מיועדת התרופה?

**זילרג'י** מיועדת לטיפול בהסמטמים של דלקת אף אלרגית עונתית (קדחת השתן) או בר שנתית (שבן הסתמית) הנתספשות, זלת, גירוד באף או בעיניים (דמעות) או לטיפול בסורסדת (חרלת) כרונית, כאב מאפיינת בגרוי בעור (כגון: גירוד, פריחה).

**קבוצה תרופתית:** **זילרג'י** שייכת לקבוצת תרופות הנקראות אנטיהיסטמינים.

## 2. לפני השימוש בתרופה

אין להשתמש בתרופה אם הינך:

- גרש (אלרגי) לחומר הפעיל (לא אחד מהמרכיבים הנספטים אשר מכילה התרופה (ראו טעף 6), לתרופה אחרת משפחת האנטיהיסטמינים המכילה הדירוקסין או לתרופות אחרות משפחת הפירזין לזוגמא: בקליזין, קיליזין, מולוזין, לובצטריין, מינקי).
- פובל מחלת כליות חמורה או מנשל כליות מור (פובל קרטינין נמוך מ-1 מ"ל לדיקה).
- בעל תגובות של אצירת שתן.
- בעל או סבילות לסוכרים מסומים (תכשיר זה מכיל לקטוז).

**אזהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה:** לפני הטיפול בתרופה יש לומר לרופא והיעוץ **באם**

- הינך בהריון, חושבת שהינך בהריון או מנסה להיכנס להריון (אף טעף הריון והנקה).
- הינך רגיל לזמן (לרשה או לתרופה כלשהי).
- הינך סובל או סבלת בעבר מליקוי בתפקוד הכליה/ מערכת השתן, בלוטת הערמונית, הכבד, הלב ו/או כל הדם, ממאפיימה או בהנכיסת כרונית.
- הינך סובל ממאפיימה או הינך בסוף לפרסום.
- הינך סובל מגורמים המשפיעים על נטייה לאצירת שתן (כגון: פגיעה בחוט השדרה, הגדלת בלוטת הערמונית) מכיוון שצטיריין מגביר את היסכון לאצירת שתן.

לפני בדיקה לאבחון אלרגיה, הפסק את נטילת התרופה 3 ימים לפני הבדיקה כיוון שנטילת התרופה יכולה להשפיע על תוצאות הבדיקה. אין להשתמש בתרופה זו לעיתים קרובות או תקופה ממושכת בלי להיעוץ ברופא.

• שימוש ממושך בתרופה מעלה את היסכון לזיהומי שניים או חמישים, יש ללאו להיגייני פה הולמת.

**אם אתה לוקח, או אם לקחת לאחרונה, תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה, ספר על כך לרופא או לרוקח. מיוחד יש לידע את הרופא או הרוקח אם הנך נוטל תרופות המשפיעות על מערכת העצבים המרכזית כגון תרופות לטיפול בדיכאון, להרגעה, ריטובינר (לטיפול ב-HLV, גניף הכשל החסיני האנושי) או תיאופילין.**

**אין להשתמש בזילרג'י יחד עם תרופות אחרות המשפחת הפירזין לזוגמא: בקליזין, ציקליזין, מולוזין, לובצטריין.**

**שימוש בתרופה זמזון**  
ניתן לידע את התרופה עם אוכל.

**שימוש בתרופה וזריכת אלכוהול**  
אין להשתמש יחד עם משקאות אלכוהוליים בתקופת הטיפול עם התרופה.

**הריון והנקה**  
אין להשתמש בתרופה מבלי להיעוץ ברופא לפני התחלת הטיפול אם הינך בהריון, חושבת שהינך בהריון או מנסה להיכנס להריון.

כמו בתרופות אחרות, יש להימנע בשימוש עם זילרג'י במהלך תקופת ההריון, שימוש בטעות בתרופה בזמן ההריון, קבל הנראה לא יגרם נזק לעובר. יחד עם זאת, יש להפסיק את השימוש בתרופה לפני הלידה.

**נהיגה ושימוש במכוונות**  
לאישים מסוימים תרופה זו יכולה לגרום נמוגים, עיפות, כאב חשט בתופעה זו לאחר השימוש ערונת **זילרג'י**, יש להימנע מכל פעילות המהייבת ערונת כגון: נהיגה ברכב או הפעלת מכוונות מסוכנות. באשר לילדים, יש להזהירם מרכיבה על אופניים או משחקים בקרבת הכביש וכדומה.

**מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה זילרג'י** מכילה לקטוז. לא נאמר לך בעבר על ידי רופא שיש לך סבילות לסוכרים מסומים, יש להיעוץ ברופא לפני התחלת הטיפול בתרופה זו.

## 3. כיצד תשתמש בתרופה?

עליון לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אינך בטוח. **תכשיר זה אינו מיועד לילדים מתחת לגיל 6 שנים.** הבינון המוקדם בהעדור הוראה אחרת מרופא: ילדים בגיל 6-12 שנים: חצי קפליה פעמיים ביום בבוקר ועברו או שקפליה 1 פעם ביום. ילדים השוקלים פחות מ-30 ק"ג: חצי קפליה פעם ביום. מבוגרים וילדים מגיל 12 שנים: קפליה 1 יום לכל היותר.

מבוגרים מעל גיל 65 ומטופלים בעלי תפקוד כבדי או כליתי לקוי: יש להיעוץ ברופא.

אם אתה מרגיש שהנמכת או מסורתר, נטלת חצי קפליה פעמיים יום יכולה להפחית את תוצאות הטיפול.

יש לבלוע את התרופה עם כוס מים, אפשר עם אוכל. מותר לכתוש/לחצות. אין מידע לגבי לעיס.

**אין לעבור על המנה המומלצת.** היעוץ ברופא אם אתה מרגיש שהתופעות התרופה זילרג'י חלשה או חזקה מדי. אם התסמטמים מחמירים או אינם משתפרים לאחר מספר ימים, יש להיעוץ ברופא.

**אם נטלת תרופה בטעות מנה יתר או אם בטעות ילד בלע מן התרופה, נטעו מיד לרופא או לחדר מיון של בילד חולי/הובא אריות התרופה איתך.** אם נטלת תרופה בטעות בדברים שלא לייפום (חזרות), אצירת זוגלים), דלוקת כבד, עליה במשקל, חזרות), דיכאון, אריות או שמתנת בדברים שלא לייפום (חזרות), סרסדת (נפחות, אדמומיות גירוד העור), עמדון מרה (מלוטסין), דלקות פקיעת הליה, אדמומה מלימית, נטעות לא רצויות בפנים, תת לחץ דם מורו, מענט טסיות דם (סרומבולופטופניה), הפרעות בתנועה, נקוסות שרירים, רעד, טיקוס (תנועות שרירים פתאומיות, לא רצויות, חזרות), בעיות בראייה כגון ראייה מטושטשת, בריחת שתן, כאב ו/או קושי במתן שתן, שניים בחוש הטעם, עליה במשקל.

אם שכחת לטול את התרופה בזמן הדרוש, אין לטול מנה נפולה. קח את המנה הבאה בזמן הרגיל והיעוץ ברופא.

אין לטול תרופות בחושיך! בדוק תויות והמנה בכל פעם שהינך רגיל טול תרופה. הרכב משפטיים אם הינך עוקב להם.

אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, היעוץ ברופא או ברוקח.

## 4. תופעות לוואי

נמו כלל תרופה, השימוש **זילרג'י** עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהל למרקא רשימת תופעות הלוואי. יתכן ולא תסבל מאף אחת מהן.

**יש להפסיק את הטיפול ולפנות מיד לרופא אם תופעות התופעות הבאות:**

- תופעות תסמטיות של שוק או תנובה אלרגית חמורה (בדיר מאוד) כגון: קוצר/קשיי נשימה, פריחה, גרד, חום; נפיחות של הרגון, הפנים, העפעפים, הצואה, הילוף, השפתיים ו/או בחלקים אחרים בגוף. תנובה זו יכולה להופיע מיד בניטלת התרופה הפעם הראשונה או לפניה מאוחר יותר.
- נטייה לפאור ו/או לזמם יותר מהרגיל.
- פרכוסים/עוויות.
- חוסר מנוחה, גרישות העור למגע, נמוגים, אי נוחות בקיבה.
- כאבי ראש, שלשול בלדים, יובש בפה, סחרחורת, עיפות, תופעות אלה שכיחות.
- חולשה או הרגשה כללית לא טובה, שלשול, תופעות אלה אינן שכיחות.
- מחשבות אובדניות (בדיר מאוד).
- חזות, בלבול, שלשול בתפקודי כבד כגון תוצאות לא תקינות של תפקודי כבד, קצב לב מואץ (מפיעות לעיתים נדירות), עליופון.

## 5. תופעות לוואי נוספות:

**תופעות לוואי שכיחות- תופעות שמופיעות ב-10 משתמשים מתוך 100:** שנוניות, בחילה, כאב בטן, סחרחורת, דלקת הלוע (כאב גרון), תסמטיות דמויי הצטננות באף (בלידים לבד), נפיחות או גירוי באף (דלקת אף), דמיונים מהאף.

**תופעות לוואי שאינן שכיחות- תופעות שמופיעות ב-10 משתמשים מתוך 1,000:** גירוד ו/או פריחה, תחושת נימול, קוצפזים בכפפות הידיים והרגליים, חוסר מנוחה, שלפוחיות בעור, עצבנות, דודי שינה.

**תופעות לוואי נדירות- תופעות שמופיעות ב-10 משתמשים מתוך 10,000:** בצלקת (נפיחות כללית עקב אצירת זוגלים), דלקת כבד, עליה במשקל, חזרות), דיכאון, אריות או שמתנת בדברים שלא לייפום (חזרות), סרסדת (נפחות, אדמומיות גירוד העור), עמדון מרה (מלוטסין), דלקות פקיעת הליה, אדמומה מלימית, נטעות לא רצויות בפנים, תת לחץ דם מורו, מענט טסיות דם (סרומבולופטופניה), הפרעות בתנועה, נקוסות שרירים, רעד, טיקוס (תנועות שרירים פתאומיות, לא רצויות, חזרות), בעיות בראייה כגון ראייה מטושטשת, בריחת שתן, כאב ו/או קושי במתן שתן, שניים בחוש הטעם, עליה במשקל.

**תופעות לוואי נדירות מאוד- תופעות שמופיעות בכמות משתמשת אחד מתוך 10,000:** קושי במיקוד הראייה, נטעות סיבוב לא רצונית של העיניים, דמיון בפרחות חריגות, טעם רע בפה, נטעות של שרירי הצוואר או אצירת זוגות של הגפיים, עוויות בשרירי הצוואר והכתפיים, נפיחות העור בייחוד בפנים, לזיחה פורחית, חזרות, רגסנות לילה, פריחה טבעתית אפליטית בגוון אדום, הפרשת שתן לא תקינה.

**תופעות לוואי נוספות:** אובדן זיכרון ו/או הפרעה בזיכרון, קושי בריצה, אנוקסיה, הסמקה, ריור, אצירת שתן, אי-פוקיות בל יתר לחץ דם, פגיעה קוצר/אורזריצייה, קושי בשליטה בתנועה, ליקוי בהוצאת קול, יתר תנועה, נמת שריר גבוה, גרישות נמוח לכאב, התכוונות ברגלים, מרגרה, דלקת בעצבי חוט השדרה, שיתוק, צניחת עפעפיים, עוויות, ורטיק, ליקויים שדה הראייה, החמרה בעששות, עצירות, קשיי עיכול, גיהוק, גדם, דלקות בקיבה, סחרוסים, עליה בתאבון, צאה שחורה, דמיון רקטיל, דלקת הפה (מסומטיים) כולל דלקת כתיב, שניו בצבע הלשון, בועות בלוש, דלקת שלפוחיות השתן, דם בשתן, דלקת במתן שתן, השתנת יתר או שליטה במתן שתן, זיומים בדברך השתן, חרישות, כאב אזוניים, רעילות לאזון, טנטון, תשיבות, סורטר, צמא, כאב מפרקים, דלקת מפרקים, חמלת מפרקים נינונית, חולשת שרירים, כאב שרירים, מחשבות חריגות, חשק מיני יתר, ביטול עצמי (פסכולוגיצי), אי יציבות רגשית, תרוממות רוח, תחושות רעים, הפרעות שינה, דלקת מסמטום (בוכניטוס), קוצר נשימה, משמת יתר, להח ממברת הרקית, אריות הפרעות שימה, סיסטיטס, זיומה בדרכ השתן, תלנויות, כאב ממוח, כאב בחזה (בשמים), דמיון בגן ממוזר, הפרשה בלבה בהמרתק, דמיון יתר מוחסן, דלקת נרתיק, הגדלת בלוטת הלימפה, אקנה, התקררות, דלקת עור, יובש בעור, אקזמה, הפועת מוסות מולויות, התקררות יתר (היפרקורטוס), שיעור יתר, היעה ממברת, תנובת גרישות לאור, תנובה רעילה לרגישות לאור, ארגומת הפרשת חלב (סוכרא), הפרעות ערויות, קשריר עור, פגיעה בחוש הריח, איבוד טעם, עיוורון, דלקת חלמית, כאב בעין, גלאוקומה, אובדן יציבות מרגשית, דמיון עין, יובש עין, פגיעה לא מכוונת, תשישות, כאב, גב, ידמיון עין, יובש עין, פגיעה לא מכוונת, תשישות, כאב, גב,

כאב חזה, הגדלת הבטן, הבקיך חום, בצלקת ברגל, פולפיס כאב, כאב, אובקת מסביב לעיניים, קשיחות.

**תופעות לוואי ותגובות בין תרופתיות בלדים:** דלקת הלוע, כאש, דמום אפי, כיוץ ממונות, התאמת מומחה, כאש, לזוח מלוע המספל על כל תופעות לוואי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד! ראה לעיל תופעות לוואי ותגובות בין תרופתיות מיוחדות שפורטו.

אם הופיעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה, כאש, אכש, לזוח מלוע המספל על כל תופעות לוואי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד! ראה לעיל תופעות לוואי ותגובות בין תרופתיות מיוחדות שפורטו.

ניתן לזוח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "זיזוח על תופעות לוואי עקב טיפול תרופתי" שמצא ברך עובי הריב של אחר משרד הבריאות (www.health.gov.il) המפעל לזיזוח המוקון לזיזוח על תופעות לוואי, או ע"י ניסה לקישור: <https://forms.gov.il/globaldata/adverseeffectsequence/https://forms.gov.il/globaldata/adverseeffectsequence.aspx?formType=AdversEffectMedic@moh.gov.il>

## 5. איך לאחסן את התרופה?

- **מנוע הערה!** תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום בטוח מחוץ לרישע של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה. אין לגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא.
- אין להשתמש בתרופה אחרת תאריך התפוגה (exp. date) הנופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותה חבטה.
- אחסן בטמפרטורה נמוכה מ-25°C.
- אחסן באריזה המקורית, אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה.

## 6. מידע נוסף

**נוסף על החומר הפעיל התרופה מכילה גם:** Starch, Lactose monohydrate, maize, basic butylated methacrylate copolymer, magnesium stearate, titanium dioxide, macrogol 6000.

כל קפליה מכילה כ-62 מ"ג לקטוז.

**כיצד ירשם התרופה ומה תוקן האריזה:** קפליות לבנות עם קן חלוקה בצד אחד. גדלי אריזה מאושרים: 5, 7, 10, 14, 20, 21, 28, 30, 56, 100. יתכן שלא כל גדלי האריזה משווקים.

עלון זה נבדק ואושר על ידי משרד הבריאות בתאריך: ינואר 2016.

**מספר ירשום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:** 116 43 29833 00

לשם הפסטות ולהקלת הקריאה עלון זה נוסח בלשון זכר, אולם המידע בעלון והתרופה מיועדים לבני שני המינים.

יצרן ובעל יחסי:

**דקסס® בע"מ**

רח' דקסס 1, אור-עקיבא 3060000, ישראל